

Quarterly information on the labour market

INTRODUCTION

The quarterly information on the labour market presents data on the employed, unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in the **2nd quarter of 2006** as compared to the results of the surveys conducted in the 2nd quarter of 2004 and 2005 and the 1st quarter of 2006.

The results of the sample surveys are generalized with the appliance of data from the population balances compiled on the base of the National Census 2002.

Data from the Ministry of Labour and Social Policy were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour offices and declared group dismissals.

The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 years and more, who are members of the sampled households (excluded from the survey is population living in the institutional households i.e. workers hostels, boarding houses, dormitories, barracks, social welfare homes etc.). The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity, into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week.

Since the second quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth. For comparison purposes, the results of the first quarter of 2006 were also presented according to the above changes and they are different than the previously published ones.

BASIC DEFINITIONS

The term „household” means a group of related or not related people living together and maintaining themselves jointly.

Economically active population means people aged 15 years and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

The **employed** — anybody who in the reference week:

- performed any kind of profitable work or income providing work, as an employee, self-employed or contributing family worker;
- had work but did not perform it:
 - * due to sickness, maternity leave or vacation,
 - * due to other reasons, but the break in employment:
 - did not exceed 3 months,
 - exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries (**since the 1st quarter of 2006**).

The **LFS unemployed** comprises persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

- were not working in the reference week,
- were active job-seekers,
- were available for work within two weeks after the reference week.

As the unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job (until the end of 2003 the ability was not taken into consideration).

Another **definition of an unemployed person was used by the labour offices**, which in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since I VI 2004 (Journal of Laws No.99, item 1001 with later amendments) replaced the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514).

As **unemployed persons** are understood as persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others;

- are aged 18 or more; are aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability-welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit;
- are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with a similar area;
- do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;
- do not receive on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood.

Since I VI 2004 among the unemployed persons during on a job occupational training.

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

Economically inactive population means persons aged 15 years and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

- did not work and were not job-seekers,
- did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,
- did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:
 - longer than 3 months
 - not longer than 3 months, but they were not able to take the job (since 2004).

I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA
ECONOMIC ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2005 2 nd quarter 2005	I kwartałem 2006 1 st quarter 2006	
				w % in %		
1. WSPÓŁCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES						
Ogółem Total	54,4	54,5	53,5	53,6	-0,9	0,1
mężczyźni males	62,1	62,4	61,6	61,9	-0,5	0,3
kobiety females	47,4	47,2	46,2	46,2	-1,0	0,0
Miasta Urban areas	53,7	53,7	53,2	53,2	-0,5	0,0
Wieś Rural areas	55,6	55,7	54,2	54,4	-1,3	0,2
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego (działki rolnej)	63,7	63,8	62,4	63,2	-0,6	0,8
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	47,5	47,8	46,4	45,9	-1,9	-0,5
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	32,5	32,1	33,4	33,5	1,4	0,1
25–34	85,5	85,1	84,6	84,5	-0,6	-0,1
35–44	88,7	88,0	87,2	87,0	-1,0	-0,2
45–59/64	61,5	62,5	59,9	60,2	-2,3	0,3
60/65 lat i więcej and more	6,8	6,8	5,8	6,2	-0,6	0,4
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^a working ^a	69,2	69,2	68,8	68,8	-0,4	0,0
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	6,8	6,8	5,8	6,2	-0,6	0,4
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	64,0	64,2	62,8	62,9	-1,3	0,1
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	53,7	54,3	53,4	53,8	-0,5	0,4
kujawsko-pomorskie	58,3	56,2	52,2	51,9	-4,3	-0,3
lubelskie	55,5	56,1	55,6	56,5	0,4	0,9
lubuskie	54,8	53,2	52,7	51,4	-1,8	-1,3
łódzkie	54,0	55,9	53,3	54,0	-1,9	0,7
małopolskie	56,7	54,8	53,1	54,9	0,1	1,8
mazowieckie	55,0	54,8	56,4	56,5	1,7	0,1
opolskie	51,3	53,0	51,9	54,2	1,2	2,3
podkarpackie	52,4	54,0	53,0	54,7	0,7	1,7
podlaskie	56,2	56,4	54,2	54,7	-1,7	0,5
pomorskie	52,8	53,4	53,6	51,8	-1,6	-1,8
śląskie	51,2	51,9	51,7	49,9	-2,0	-1,8
świętokrzyskie	53,2	54,2	53,4	54,6	0,4	1,2
warmińsko-mazurskie	51,4	52,6	50,2	51,7	-0,9	1,5
wielkopolskie	57,4	56,6	55,5	54,4	-2,2	-1,1
zachodniopomorskie	54,5	53,5	51,0	50,6	-2,9	-0,4
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	78,2	78,7	79,7	79,9	1,2	0,2
średnie zawodowe ^c vocational secondary ^c	68,3	67,4	66,4	66,4	-1,0	0,0
średnie ogólnokształcące general secondary	46,4	44,6	44,9	43,9	-0,7	-1,0
zasadnicze zawodowe basic vocational	68,7	68,4	65,8	65,3	-3,1	-0,5
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	23,6	23,4	21,0	21,9	-1,5	0,9
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

c Łącznie ze szkołami policealnymi. c Including post-secondary schools.

II. POPYT NA PRACĘ LABOUR DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter			
				II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100	
	w tysiącach in thousands					
1. PRACUJĄCY EMPLOYED						
Ogółem Total	13682	13947	14098	14459	103,7	102,6
mężczyźni males	7494	7706	7783	8000	103,8	102,8
kobiety females	6189	6241	6315	6459	103,5	102,3
Miasta Urban areas	8420	8519	8726	8907	104,6	102,1
Wieś Rural areas	5262	5428	5372	5552	102,3	103,4
Według sektorów ekonomicznych: By economic sectors:						
rolniczy agricultural	2409	2386	2218	2291	96,0	103,3
przemysłowy industrial	3973	4145	4151	4341	104,7	104,6
usługowy services	7300	7413	7725	7825	105,6	101,3
Według sektorów własności: By sectors of ownership:						
publiczny public	4224	4222	4268	4283	101,4	100,4
prywatny private	9458	9726	9831	10176	104,6	103,5
w tym: of which:						
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych (na działkach rolnych) . . . employed on private farms in agriculture	2253	2213	2062	2105	95,1	102,1
Według statusu zatrudnienia: By status in employment:						
pracownicy najemni employees	10056	10387	10587	10884	104,8	102,8
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	2892	2849	2902	2903	101,9	100,0
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	734	712	609	672	94,4	110,3
Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: Employess by work contract:						
na czas określony permanent job . . .	7788	7737	7893	7922	102,4	100,4
na czas nieokreślony temporary job . .	2268	2649	2694	2962	111,8	109,9

II. POPYT NA PRACĘ (cd.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100	
1. PRACUJĄCY (dok.) EMPLOYED (cont.)	w tysiącach in thousands					
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy Persons with more than one job	1064	1107	1049	1097	99,1	104,6
Pracujący poszukujący innej pracy niż obecnie wykonywana Seeking another job than currently performed	1090	1030	941	985	95,6	104,7
w tym z przyczyn: of which by reasons:						
obawa przed utratą obecnej pracy afraid of losing current job	71	54	35	39	72,2	111,4
poszukiwanie lepszych warunków finansowych seeking better paid job	588	552	513	527	95,5	102,7
2. TYGODNIOWY CZAS PRACY WEEKLY WORKING TIME	w godzinach in hours					
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej Average number of hours worked in the main and additional job	41,5	41,7	39,9	40,8	97,8	102,3
mężczyźni males	44,2	44,3	42,0	43,4	98,0	103,3
kobiety females	38,1	38,4	37,3	37,6	97,9	100,8
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej Average number of hours worked in the main job	40,4	40,5	39,1	39,8	98,3	101,8
według statusu zatrudnienia: by status in employment:						
pracownicy najemni employees	39,4	39,6	39,9	38,9	98,2	97,5
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	45,7	45,6	39,6	44,8	98,2	113,1
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	32,6	32,7	26,1	31,3	95,7	119,9
3. WOLNE MIEJSCA PRACY ^a VACANCIES ^a	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	221	240	237	326	135,8	137,6
w sektorze publicznym in public sector	57	59	63	83	140,7	131,7
w sektorze prywatnym in private sector	164	181	174	243	134,3	139,7

^a Oferty zgłoszone do urzędu pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. ^a Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Labour and Social Policy.

II. POPYT NA PRACĘ (dok.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2005 2 nd quarter 2005	I kwartałem 2006 1 st quarter 2006	
						w % in %
1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA EMPLOYMENT RATES						
Ogółem Total	44,0	44,6	44,9	46,1	1,5	1,2
mężczyźni males	50,6	51,7	52,0	53,6	1,9	1,6
kobiety females	38,0	38,2	38,5	39,3	1,1	0,8
Miasta Urban areas	43,1	43,5	44,5	45,4	1,9	0,9
Wieś Rural areas	45,5	46,6	45,6	47,2	0,6	1,6
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego (działki rolnej)	57,3	58,2	56,5	58,6	0,4	2,1
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	33,7	35,3	35,3	36,4	1,1	1,1
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	18,8	19,3	21,9	23,5	4,2	1,6
25–34	68,3	69,2	71,0	73,3	4,1	2,3
35–44	75,2	75,7	75,8	76,6	0,9	0,8
45–59/64	52,4	53,2	52,3	53,2	0,0	0,9
60/65 lat i więcej and more	6,6	6,7	5,7	6,1	–0,6	0,4
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^a working ^a	55,7	56,5	57,5	58,9	2,4	1,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	6,6	6,7	5,7	6,1	–0,6	0,4
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	51,6	52,4	52,6	53,9	1,5	1,3
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	39,3	41,5	42,8	43,9	2,4	1,1
kujawsko-pomorskie	45,4	45,1	43,4	43,2	–1,9	–0,2
lubelskie	46,5	48,7	47,4	49,7	1,0	2,3
lubuskie	41,2	42,2	44,4	44,0	1,8	–0,4
łódzkie	43,9	45,7	44,3	46,3	0,6	2,0
małopolskie	47,2	46,1	45,7	48,0	1,9	2,3
mazowieckie	46,2	46,0	48,1	49,8	3,8	1,7
opolskie	41,3	43,0	45,3	47,6	4,6	2,3
podkarpackie	44,4	45,8	44,8	47,7	1,9	2,9
podlaskie	48,0	48,8	45,8	49,4	0,6	3,6
pomorskie	42,3	42,2	44,9	43,9	1,7	–1,0
śląskie	41,7	42,4	43,3	42,7	0,3	–0,6
świętokrzyskie	42,4	44,0	43,3	46,1	2,1	2,8
warmińsko-mazurskie	39,1	40,8	41,2	42,6	1,8	1,4
wielkopolskie	47,5	47,1	47,4	47,6	0,5	0,2
zachodniopomorskie	41,5	41,4	40,4	41,5	0,1	1,1
Według poziomu wykształcenia:						
By level of education:						
wyższe tertiary	72,6	73,4	74,6	75,6	2,2	1,0
średnie zawodowe ^c vocational secondary ^c	56,6	56,8	57,3	58,2	1,4	0,9
średnie ogólnokształcące general secondary	36,7	34,9	35,5	36,4	1,5	0,9
zasadnicze zawodowe basic vocational	53,0	53,5	52,8	54,2	0,7	1,4
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	16,9	16,8	15,5	16,7	–0,1	1,2
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

c Łącznie ze szkołami policealnymi. c Including post-secondary schools.

III. BEZROBOCIE^a UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100	
1. BEZROBOTNI UNEMPLOYED	w tysiącach		in thousands			
Ogółem Total	3225	3072	2701	2365	77,0	87,6
mężczyźni males	1700	1596	1429	1238	77,6	86,6
kobiety females	1525	1476	1273	1128	76,4	88,6
Miasta Urban areas	2058	2004	1692	1523	76,0	90,0
Wieś Rural areas	1167	1067	1009	842	78,9	83,4
Według metod poszukiwania pracy^b <i>By methods of a job searching^b</i>						
poprzez biuro pracy	2429	2315	2097	1838	79,4	87,6
through labour offices						
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia	966	1035	984	858	82,9	87,2
placing or answering job advertisements						
poprzez krewnych i znajomych	2649	2511	2211	1918	76,4	86,7
through relatives and friends						
bezpośrednio w zakładzie pracy	2168	2154	1849	1604	74,5	86,7
direct contact with employers						
podjęcie starań o zorganizowanie własnego	101	111	116	96	86,5	82,8
miejsca pracy						
making efforts to become self-employed						
Według czasu poszukiwania pracy <i>By duration of job search</i>						
6 miesięcy i mniej months and less	966	833	848	695	83,4	82,0
7-12	731	606	504	461	76,1	91,5
13 miesięcy i więcej months and more	1528	1633	1350	1209	74,0	89,6
Przeciętny czas poszukiwania pracy <i>Average duration of job search</i>	w miesiącach		in months			
ogółem total	16,3	18,4	18,3	19,0	103,3	103,8
mężczyźni males	15,6	17,8	18,0	18,7	105,1	103,9
kobiety females	16,9	19,1	18,6	19,5	102,1	104,8
Z ogółem: Of total:	w tysiącach		in thousands			
oczekujący na rozpoczęcie pracy ^c	54	47	50	53	112,8	106,0
the expecting for job begining ^c						
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezrobotni	2463	2322	2048	1752	75,5	85,5
registered in labour offices as unemployed						
w tym: of which:						
pobierający zasiłek dla bezrobotnych	302	243	238	211	86,8	88,7
the unemployed receiving unemployment be- nefit						

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. *a Labour Force Survey data.*

^b Od I kwartału 2004 dane nieporównywalne ze względu na zmianę sposobu pozyskiwania informacji o metodach poszukiwania pracy; patrz uwagi na str. 12.

^b Since 1 quarter 2004 data not comparable with previous periods because the way of receiving the data about the methods of job seeking was changed; see notes page 12.

^c Patrz uwagi na str. 1. *c See notes page 1.*

III. BEZROBOCIE^a (cd.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter			
				II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100	
	w tysiącach in thousands					
2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH SOURCES OF UNEMPLOYMENT						
Stracili pracę Job losers						
ogółem total	975	898	874	743	82,7	85,0
mężczyźni males	593	532	512	423	79,5	82,6
kobiety females	383	366	362	320	87,4	88,4
Zrezygnowali z pracy Job leavers						
ogółem total	93	89	89	85	95,5	95,5
mężczyźni males	53	58	56	53	91,4	94,6
kobiety females	40	31	33	32	103,2	97,0
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się)						
Re-entrants						
ogółem total	1418	1361	1134	1014	74,5	89,4
mężczyźni males	685	648	556	478	73,8	86,0
kobiety females	734	713	578	536	75,2	92,7
Podjmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się)						
New entrants						
ogółem total	738	723	604	524	72,5	86,8
w tym absolwenci of which school leavers	100	97	135	146	150,5	108,1
mężczyźni males	370	357	304	283	79,3	93,1
kobiety females	368	366	300	240	65,6	80,0
3. BEZROBOTNI UPRZEDNIO PRACUJĄCY ^b UNEMPLOYED PREVIOUSLY EMPLOYED ^b						
Ogółem Total	2486	2349	2098	1842	78,4	87,8
w tym: of which:						
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy						
By economic sectors of the last job						
rolniczy agricultural	97	94	86	58	61,7	67,4
przemysłowy industrial	926	822	707	646	78,6	91,4
usługowy services	966	882	842	717	81,3	85,2
w tym: of which:						
edukacja education	47	59	42	44	74,6	104,8
ochrona zdrowia i opieka społeczna . . health care and social work	63	52	53	41	78,8	77,4
Według sektorów własności:						
By sectors of ownership:						
publiczny public	434	386	352	292	75,6	83,0
prywatny private	1555	1412	1284	1132	80,2	88,2

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

III. BEZROBOCIE^a (dok.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2005 2 nd quarter 2005	I kwartałem 2006 1 st quarter 2006	
				w % in %		
4. STOPA BEZROBOCIA UNEMPLOYMENT RATE						
Ogółem Total	19,1	18,1	16,1	14,1	-4,0	-2,0
mężczyźni males	18,5	17,2	15,5	13,4	-3,8	-2,1
kobiety females	19,8	19,1	16,8	14,9	-4,2	-1,9
Miasta Urban areas	19,6	19,0	16,2	14,6	-4,4	-1,6
Wieś Rural areas	18,2	16,4	15,8	13,2	-3,2	-2,6
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użytko- wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego (działki rolnej)	10,0	8,8	9,5	7,4	-1,4	-2,1
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	29,0	26,3	23,9	20,7	-5,6	-3,2
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	42,2	39,9	34,3	30,0	-9,9	-4,3
25–34	20,1	18,7	16,1	13,2	-5,5	-2,9
35–44	15,2	14,0	13,1	12,0	-2,0	-1,1
45 lat i więcej and more	14,0	14,0	12,0	11,0	-3,0	-1,0
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^b working ^b . .	19,5	18,5	16,4	14,3	-4,2	-2,1
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^c post-working ^c	2,7	2,7	1,8	2,5	-0,2	0,7
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	19,4	18,3	16,3	14,3	-4,0	-2,0
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	26,7	23,7	19,8	18,3	-5,4	-1,5
kujawsko-pomorskie	22,0	19,8	16,8	16,8	-3,0	0,0
lubelskie	16,1	13,3	14,6	12,1	-1,2	-2,5
lubuskie	24,9	20,5	15,8	14,4	-6,1	-1,4
łódzkie	18,8	18,1	16,8	14,4	-3,7	-2,4
małopolskie	16,8	15,9	14,0	12,5	-3,4	-1,5
mazowieckie	16,0	16,1	14,6	11,8	-4,3	-2,8
opolskie	19,4	18,7	12,5	12,2	-6,5	-0,3
podkarpackie	15,1	15,2	15,3	12,8	-2,4	-2,5
podlaskie	14,7	13,5	15,4	9,7	-3,8	-5,7
pomorskie	19,8	20,8	16,1	15,2	-5,6	-0,9
śląskie	18,5	18,3	16,2	14,6	-3,7	-1,6
świętokrzyskie	20,4	18,8	18,8	15,5	-3,3	-3,3
warmińsko-mazurskie	23,7	22,4	18,1	17,6	-4,8	-0,5
wielkopolskie	17,2	16,9	14,6	12,5	-4,4	-2,1
zachodniopomorskie	23,8	22,9	20,8	18,0	-4,9	-2,8
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	7,2	6,8	6,4	5,4	-1,4	-1,0
średnie zawodowe ^d vocational secondary ^d	17,0	15,8	13,7	12,4	-3,4	-1,3
średnie ogólnokształcące general secondary	20,9	21,6	21,0	17,1	-4,5	-3,9
zasadnicze zawodowe basic vocational	22,9	21,7	19,7	17,1	-4,6	-2,6
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	28,3	28,2	26,0	23,4	-4,8	-2,6
primary and incomplete primary						

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labor Force Survey data.

^b 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. ^b Women aged 18–59, men aged 18–64.

^c 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. ^c Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

^d Łącznie ze szkołami policealnymi. ^d Including post-secondary schools.

IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE^a
REGISTERED UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100
1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału UNEMPLOYED as of the end of a quarter	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	3071	2827	2822	2488	88,0	88,2
mężczyźni males	1465	1317	1337	1111	84,4	83,1
kobiety females	1606	1510	1485	1377	91,2	92,7
2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału INFLOW AND OUTFLOW during a quarter						
Napływ (nowo zarejestrowani) Inflow (newly registered)						
ogółem total	580	600	720	573	95,5	79,6
mężczyźni males	304	310	396	289	93,2	73,0
kobiety females	276	290	324	284	97,9	87,7
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment	21	16	15	13	81,3	86,7
mężczyźni males	10	8	7	6	75,0	85,7
kobiety females	11	8	8	7	87,5	87,5
dotychczas nie pracujący previously not employed	192	200	196	184	92,0	93,9
mężczyźni males	89	90	95	80	88,9	84,2
kobiety females	103	110	101	104	94,5	103,0
powracający do rejestracji re-entrants to unemployment rolls	414	436	582	435	99,8	74,7
mężczyźni males	226	235	322	227	96,6	70,5
kobiety females	188	201	260	208	103,5	80,0
Odływ (wyrejestrowani) Outflow (withdrawn from registers)						
ogółem total	774	825	671	908	110,1	135,3
mężczyźni males	456	480	346	517	107,7	149,4
kobiety females	318	345	325	391	113,3	120,3
z ogółem: of total:						
bezrobotni, którzy podjęli pracę outflow to jobs	418	404	312	425	105,2	136,2
mężczyźni males	253	244	159	252	103,3	158,5
kobiety females	165	160	153	173	108,1	113,1
3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter	w % in %					
Ogółem ^b Total ^b	19,4	18,0	17,8	16,0	x	

^a Dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. ^a Data of the Ministry of Labour and Social Policy.

^b Patrz uwagi na str. 1 i 12. ^b See notes page 1 and 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNA ZAWODOWO^a
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100	
1. BIERNI ZAWODOWO ECONOMICALLY INACTIVE PERSONS	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	14189	14223	14575	14537	102,2	99,7
mężczyźni males	5622	5595	5746	5696	101,8	99,1
kobiety females	8567	8628	8829	8841	102,5	100,1
Miasta Urban areas	9049	9059	9175	9168	101,2	99,9
Wieś Rural areas	5140	5163	5400	5370	104,0	99,4
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15—24 lat	3799	3763	3907	3878	103,1	99,3
25—34	817	857	885	894	104,3	101,0
35—44	554	577	615	623	108,0	101,3
45—59/64	3454	3426	3644	3625	105,8	99,5
60/65 lat i więcej and more	5565	5600	5524	5518	98,5	99,9
w wieku: in the age:						
przedprodukcyjnym (15—17) pre-working	1289	1258	1590	1569	124,7	98,7
produkcyjnym (18—59/64) working	7335	7364	7461	7451	101,2	99,9
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) post-working	5565	5600	5524	5518	98,5	99,9
15—64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	9335	9318	9784	9752	104,7	99,7
Wybrane przyczyny bierności zawodowej Selected reasons of inactivity						
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym	184	162	104	123	75,9	118,3
job seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week						
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy	472	403	562	611	151,6	108,7
discouragement caused by inefficiency of job seeking						
nauka, uzupełnianie kwalifikacji	3560	3568	3713	3569	100,0	96,1
education, training						
obowiązki rodzinne i związane z prowadzeniem domu	1204	1222	1399	1451	118,7	103,7
family and household responsibilities						
emerytura	5034	5164	5405	5408	104,7	100,1
retirement						
choroba, niesprawność	3024	2924	2758	2706	92,5	98,1
illness, disability						
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	803	853	861	861	100,9	100,0
średnie zawodowe ^b vocational secondary ^b	2242	2329	2466	2450	105,2	99,4
średnie ogólnokształcące general secondary	1552	1690	1721	1805	106,8	104,9
zasadnicze zawodowe basic vocational	2600	2608	2790	2809	107,7	100,7
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe	6992	6742	6736	6612	98,1	98,2
lower secondary, primary and incomplete primary						
2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH^c NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH THE NUMBER OF PERSONS NOT EMPLOYED^c PER 1000 EMPLOYED PERSONS	w osobach in persons					
Ogółem Total	1273	1240	1225	1169	x	x
mężczyźni males	977	933	922	867	x	x
kobiety females	1631	1619	1600	1543	x	x
Miasta Urban areas	1319	1299	1245	1200	x	x
Wieś Rural areas	1199	1148	1193	1119	x	x

a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. a Labour Force Survey data.

b Łącznie ze szkołami policealnymi. b Including post-secondary schools.

c Łącznie z bezrobotnymi. c Including unemployed.

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ GRUPOWYCH (stan w końcu kwartału)
DECLARED GROUP DISMISSALS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2005=100 2 nd quarter 2005=100	I kwartał 2006=100 1 st quarter 2006=100
Liczba zakładów	569	378	118	155	41,0	131,4
Number of establishments						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	208	74	25	37	50,0	148,0
sektor prywatny private sector	361	304	93	118	38,8	126,9
Liczba osób (w tys.)	24	22	8	12	54,5	150,0
Number of persons (in thous.)						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	7	4	1	2	50,0	200,0
sektor prywatny private sector	17	18	7	10	55,6	142,9

UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkowania indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego (działki rolnej) i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lata, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostatu (osoby w wieku 15—64 lata).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na **trzy sektory ekonomiczne**: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Sektor rolniczy** obejmuje sekcje: Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; Rybołówstwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i kopalnictwo; Przetwórstwo przemysłowe, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

Od I kwartału 2004 r. dane dotyczące liczby bezrobotnych według metod poszukiwania pracy w tablicy III są nieporównywalne z wcześniejszymi okresami, ponieważ do końca 2003 r. jedna osoba mogła wymienić maksymalnie 3 metody poszukiwania pracy, a od I kw. 2004 r. rejestrowane są wszystkie metody, niezależnie od ich liczby.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 metodą pełną. Dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Zwolnienie grupowe (tablica VI) jest to w razie konieczności rozwiązanie przez pracodawcę zatrudnienia z pracownikami w okresie nie przekraczającym 30 dni, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn niedotyczących pracowników (Dz. U. Nr 90 z 2003 r., poz. 844, z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓŁEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników badania aktywności ekonomicznej ludności.

COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices.

In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and more; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 years and more; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors**: agricultural, industrial and service. **Agricultural sector** includes sections: Agriculture, hunting and forestry; Fishing and fishery. **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas and water supply; Construction. **Services sector** — other sections. Data do not include activities of non-specified type.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

Since the 1st quarter of 2004 the data regarding the unemployed persons by methods of job seeking in table III are not comparable with previous periods because until the end of 2003 a single person could mention maximally 3 methods of job seeking while since the 1st quarter of 2004 have been registered all methods, regardless of their number.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the participation of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

Unemployment rate in given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the National Census on Population and Dwellings 2002 and the National Agricultural Survey 2002. Data are not fully comparable with the data for the previous years.

Group dismissal (table VI) is in case of a necessity a dissolving of the employment contract with employees by the employer in a period not exceeding 30 days, according to the provisions of the Law of 13 March 2003 on Particular Rules of Dissolving Contracts Because of Reasons Not Related to the Employees (Journal of Law No. 90 of 2003, item 844, with later amendments).

In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.